



Projekt pn: „SUKCES zależy tylko od CIEBIE” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

**GMINA JEZIORANY** nr umowy POKL.09.01.02-28-143/12-00

Plac Zamkowy 4, 11-320 Jeziorany  
tel. (89) 539 27 41, fax (89) 539 27 60

NIP 739-38-40-449

REGON 142551  
**A-POKL.3-221.3.2013**

Jeziorany, 30.04.2013r.

**Zaproszenie do złożenia oferty**

dotyczącej przeprowadzenie Egzaminu TOEIC dla 22 osób - uczestników projektu „SUKCES zależy tylko od CIEBIE” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Kapitał Ludzki, Działanie 9.1 „Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty, Poddziałanie 9.1.2 „Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszenie różnic w jakości usług edukacyjnych”

Data ogłoszenia 30.04.2013r. na stronie internetowej Zamawiającego w Jezioranach, na Tablicy Ogłoszeń w siedzibie Zamawiającego i w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Jezioranach. Ponadto zaproszenia do złożenia oferty wysłano do potencjalnych wykonawców mailem oraz pocztą.

**Zamawiający:**

Gmina Jeziorany, Plac Zamkowy 4, 11-320 Jeziorany, tel./fax. (0-89) 539-27-41, (0-89) 539-27-60, e-mail: [pokljeziorany@wp.pl](mailto:pokljeziorany@wp.pl).

**Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia:**

Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenie Egzaminu TOEIC dla 22 osób - uczestników projektu „SUKCES zależy tylko od CIEBIE” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Kapitał Ludzki, Działanie 9.1 „Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty, Poddziałanie 9.1.2 „Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszenie różnic w jakości usług edukacyjnych”

Proponowana cena powinna zawierać:

1. opłatę za egzaminy dla Educational Testing Service (opłata za egzaminy i ekspresowe sprawdzenie egzaminów),
2. koszty obsługi sesji przez akredytowanych egzaminatorów (koszty podróży, ewentualnych diet i zamieszkania),
3. zapewnienie odpowiedniej jakości nagłośnienia podczas sesji egzaminacyjnych, odtwarzaczy CD
4. sprawdzenie egzaminów i dostarczenie wyników w ciągu 3 dni od dnia egzaminu,
5. koszty priorytetowej i ubezpieczonej wysyłki kurierem zestawów egzaminacyjnych celem ich sprawdzenia po każdej sesji egzaminacyjnej,
6. organizację egzaminu dla grup średnio **11 - osobowych** w terminach i lokalizacjach określonych przez Zamawiającego,
7. pozostałe koszty organizacji egzaminów w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Jezioranach
8. dostarczenie certyfikatów do Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Jezioranach
9. w przypadku nieobecności uczestników na egzaminie, zorganizowanie kolejnej sesji egzaminacyjnej w terminie 7 dni kalendarzowych.



10. ustalenia i decyzje dotyczące wykonania przedmiotu zamówienia uzgadniane będą przez Zamawiającego z ustanowionym przedstawicielem Wykonawcy.
11. zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za szkodę wyrządzoną przez Wykonawcę podczas wykonywania przedmiotu zamówienia.
12. zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.
13. z wybranym Wykonawcą zostanie podpisana umowa – załącznik nr 3.

**Termin realizacji zamówienia: czerwiec 2013 rok**

**Kryterium oceny ofert**

100 % - najniższa cena.

**Wybór oferty**

Zamawiający wybierze ofertę z najniższą zaoferowaną ceną za całość zamówienia (jeżeli oferta z najniższą ceną nie przekroczy kwoty jaką Zamawiający przeznaczył na realizację zamówienia).

Jeśli Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza będzie uchylał się od podpisania umowy w miejscu i czasie wyznaczonym przez Zamawiającego – Zamawiający wybierze ofertę sklasyfikowaną jako następną według cen.

W przypadku, gdy zostaną złożone dwie lub więcej ofert o równych a zarazem najniższych cenach Wykonawcy, którzy złożyli te oferty zostaną poproszeni o złożenie ofert dodatkowych z ceną nie wyższą od zaoferowanej w ofercie podstawowej – do skutecznego rozstrzygnięcia.

**Termin związania ofertą – 30 dni**

**Sposób przygotowania oferty**

Oferta cenowa musi uwzględniać wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia.

Oferta cenowa musi zostać sporządzona na formularzu ofertowym stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszego Rozeznania cenowego.

**Ofertę na załączonym formularzu należy złożyć do dnia 06.05.2013r. do godziny 10:00 w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Jezioranach, Plac Zamkowy 4, listownie, faksem: (0-89) 539-27-60 z dopiskiem „SUKCES zależy tylko od CIEBIE – egzamin TOEIC”**

**Wszelkie informacje dotyczące zamówienia można uzyskać u koordynatora projektu, którym jest Maja Wojtkiewicz pod numerem telefonu 660-736-172 lub e-mailem: [pokljeziorany@wp.pl](mailto:pokljeziorany@wp.pl)**

**Płatności:**

Płatnikiem będzie Zakład Obsługi Gminnych Jednostek Organizacyjnych, NIP 739-13-24-382.

Fakturę VAT za wykonanie przedmiotu zamówienia należy wystawić na Zakład Obsługi Gminnych Jednostek Organizacyjnych, NIP 739-13-24-382 Wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu niniejszej umowy zostanie zapłacone Wykonawcy w terminie 30 dni od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT, przelewem na konto Wykonawcy.

**Przedmiot zamówienia jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.**

Załączniki:

1. Formularz ofertowy
2. Projekt umowy

**BURMISTRZ**  
*mgr Maciej Leszczyński*



A-POKL.3-221.3.2013

.....  
Pieczęć firmowa miejscowość i data

### FORMULARZ OFERTOWY

Ja niżej podpisany, .....,  
działający w imieniu i na rzecz (dane Wykonawcy):

Nazwa:.....

Adres siedziby:.....

Numer telefonu i faxu:.....

NIP:.....

REGON:.....

W odpowiedzi na zaproszenie do złożenia oferty na:

dotyczącej przeprowadzenie Egzaminu TOEIC dla 22 osób - uczestników projektu „SUKCES zależy tylko od CIEBIE” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Kapitał Ludzki, Działanie 9.1 „Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty, Poddziałanie 9.1.2 „Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszenie różnic w jakości usług edukacyjnych”

oferuję wykonanie zadania za następującą kwotą :

L.p.	Nazwa towaru	J.m.	Ilość	Cena jedn netto	Wartość netto	Wartość VAT	Wartość brutto
1.	Przeprowadzenie egzaminu Toeic	Szt.	22				
RAZEM w zł							

Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z warunkami niniejszego rozeznania i nie wnosimy żadnych zastrzeżeń. Zdobyliśmy konieczne informacje do przygotowania oferty.

Oświadczamy, że posiadamy niezbędną wiedzę, doświadczenie oraz potencjał techniczny i kadrowy niezbędny do realizacji zamówienia.

W przypadku uznania naszej oferty za najkorzystniejszą zobowiązujemy się do podpisania umowy w terminie i miejscu wskazanym przez Zamawiającego.

.....  
Miejscowość i data Podpis osoby upoważnionej



Załącznik nr 2

UMOWA nr .....

na przeprowadzenie Egzaminu TOEIC dla 22 osób - uczestników projektu „SUKCES zależy tylko od CIEBIE” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Kapitał Ludzki, Działanie 9.1 „Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty, Poddziałanie 9.1.2 „Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszenie różnic w jakości usług edukacyjnych”

Zawarta w dniu ..... 2013 roku w Urzędzie Miejskim w Jezioranach pomiędzy Gminą Jeziorany reprezentowaną przez Burmistrza Jezioran Pana Macieja Leszczyńskiego, przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy Pani Marii Compa zwanym w dalszej części umowy „Zamawiającym”

a

Firmą: .....

NIP: ..... Regon: .....

reprezentowaną przez .....

zwaną dalej „Wykonawcą”

**W wyniku przeprowadzonego rozeznania cenowego i wybraniu najkorzystniejszej oferty została zawarta umowa na podstawie art. 4 pkt. 8 pzp o następującej treści:**

## § 1

### PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenie Egzaminu TOEIC dla 22 osób - uczestników projektu „SUKCES zależy tylko do CIEBIE” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Kapitał Ludzki, Działanie 9.1 „Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty, Poddziałanie 9.1.2 „Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszenie różnic w jakości usług edukacyjnych”
2. Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia ww. Egzaminu TOEIC do.....

## § 2

### WYNAGRODZENIE UMOWNE

1. Strony ustalają, wynagrodzenie w wysokości \_\_\_\_\_ zł brutto (słownie: \_\_\_\_\_ złotych brutto) za realizację całego zamówienia. Ustalone w tej formie wynagrodzenie Wykonawcy jest niezmiennie do czasu zakończenia umowy.
2. Wynagrodzenie wskazane w pkt. 1 obejmuje kompleksowe świadczenie usługi, tj.
  - a) opłatę za egzaminy dla Educational Testing Service (opłata za egzaminy i ekspresowe sprawdzenie egzaminów),
  - b) 2.2. koszty obsługi sesji przez akredytowanych egzaminatorów (koszty podróży, ewentualnych diet i zamieszkania),
  - c) zapewnienie odpowiedniej jakości nagłośnienia podczas sesji egzaminacyjnych, odtwarzaczy CD
  - d) sprawdzenie egzaminów i dostarczenie wyników w ciągu 3 dni od dnia egzaminu,



- e) koszty priorytetowej i ubezpieczonej wysyłki kurierem zestawów egzaminacyjnych celem ich sprawdzenia po każdej sesji egzaminacyjnej,
  - f) organizację egzaminu dla grup średnio 11 - osobowych w terminach i lokalizacjach określonych przez Zamawiającego,
  - g) pozostałe koszty organizacji egzaminów w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Jezioranach,
  - h) dostarczenie certyfikatów do Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Jezioranach,
  - i) w przypadku nieobecności uczestników na egzaminie, zorganizowanie kolejnej sesji egzaminacyjnej w terminie 7 dni kalendarzowych.
3. Termin zapłaty faktury przez Zamawiającego wynosi 30 dni, licząc od daty dostarczenia faktury Zamawiającemu.
  4. Faktury płatne będą przelewem na konto Wykonawcy.
  5. Wynagrodzenie powyższe jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Zamawiający zastrzega, iż płatność za wykonywanie umowy może nastąpić nie wcześniej niż po przekazaniu środków Zamawiającemu na ten cel przez Instytucję Pośredniczącą, lecz nie później niż w terminie 30 dni od otrzymania środków przez Zamawiającego, na co Wykonawca wyraża zgodę podpisując niniejszą umowę.
  6. Wykonawca zgadza się na udostępnienie dokumentacji związanej z zamówieniem uprawnionym instytucjom zewnętrznym w celu przeprowadzenia audytu projektu lub jego kontroli finansowej oraz zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji związanej z w/w zamówieniem do 31.12.2020r.

### § 3

#### **PRAWA I OBOWIĄZKI STRON**

1. Wykonawca zobowiązuje się do:
  - a) wykonania przedmiotu umowy zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy i obowiązującymi przepisami
  - b) wykonania zamówienia z najwyższą starannością oraz najlepszą praktyką Zamawiającego
2. Zamawiający zobowiązuje się do udostępnienia pomieszczeń do przeprowadzenia egzaminu.
3. Wykonawca będzie odpowiedzialny za bezpieczeństwo uczestników podczas prowadzonych przez niego egzaminów oraz odpowiedzialny materialnie za szkody powstałe w pomieszczeniach w których realizowane będą zajęcia i pomieszczeniach towarzyszących (szatnia, WC).
4. Po zdaniu egzaminu – Wykonawca będzie odpowiedzialny za dostarczenie Certyfikatów TOEIC



#### § 4

### ZMIANY W POSTANOWIENIACH UMOWY

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej w postaci aneksu.
2. Zamawiający przewiduje możliwość dokonywania zmian postanowień zawartej umowy w przypadku, gdy konieczność ich wprowadzenia wynikać będzie ze zmian przepisów prawa, w oparciu o które realizowana będzie umowa, wystąpienia siły wyższej oraz zmian funkcjonalno – organizacyjnych u Zamawiającego. W razie zmiany przepisów prawa mających zastosowanie do umowy, jej postanowienia z nimi sprzeczne tracą ważność zaś w ich miejsce będą miały zastosowanie przepisy znowelizowanego prawa.

#### § 5

### SPORY

1. W razie powstania sporu związanego z realizacją umowy, Strony będą próbowały rozstrzygnąć go polubownie.
2. Powstały spór, którego strony nie będą w stanie rozstrzygnąć polubownie będą mogły przekazać do rozstrzygnięcia Sądowi właściwemu dla siedziby Zamawiającego.

#### § 6

### KARY UMOWNE

1. Strony postanawiają, że obowiązującą je formą odszkodowania stanowią kary umowne.
2. Kary te będą naliczane w następujących wypadkach i wysokościach:
  - a) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne w wysokości 0,25 % wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 2 umowy, za każdy dzień zwłoki za nieterminowe wykonanie przedmiotu umowy.
  - b) Zamawiający naliczy Wykonawcy karę w wysokości 20 % wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 2 umowy za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy.
3. W przypadku niestawienia się egzaminatora w zaplanowanym terminie egzaminowania co będzie skutkowało nieprzeprowadzeniem egzaminu, Zamawiający naliczy karę w wysokości 2-krotności wartości przedmiotu zamówienia określonego w § 2 ust. 1 umowy.
4. Jeżeli kara umowna nie pokrywa poniesionej szkody, Zamawiający może dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.
5. Oprócz wypadków określonych w Kodeksie Cywilnym, Zamawiający może odstąpić od umowy w przypadku, gdy:
  - a) Wykonawca bez zgody Zamawiającego powierza wykonanie umowy innej osobie.
  - b) Wykonawca dopuszcza się innych niż w/w rażących zaniedbań w sposobie wykonania usługi.
6. Strony zastrzegają sobie prawo do odszkodowania uzupełniającego, przewyższającego wysokość kar umownych do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
7. Za szkody wyrządzone Zamawiającemu przez Wykonawcę z innych tytułów, Wykonawca odpowiada wg zasad określonych w Kodeksie Cywilnym.
8. W razie opóźnienia w zapłacie wierzytelności pieniężnych strony zobowiązują się do zapłaty ustawowych odsetek.
9. Wykonawca przez podpisanie niniejszej umowy wyraża zgodę na potrącenie kwoty naliczonych kar umownych z przysługującego mu wynagrodzenia.
10. Odstąpienie od umowy przez Zamawiającego nie zwalnia Wykonawcy od zapłaty kary umownej i odszkodowania na zasadach ogólnych.



§ 7  
**POSTANOWIENIA**

1. W sprawach nie unormowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z czego dwa egzemplarze otrzyma Zamawiający, a jeden egzemplarz otrzyma Wykonawca.

---

ZAMAWIAJĄCY

---

WYKONAWCA